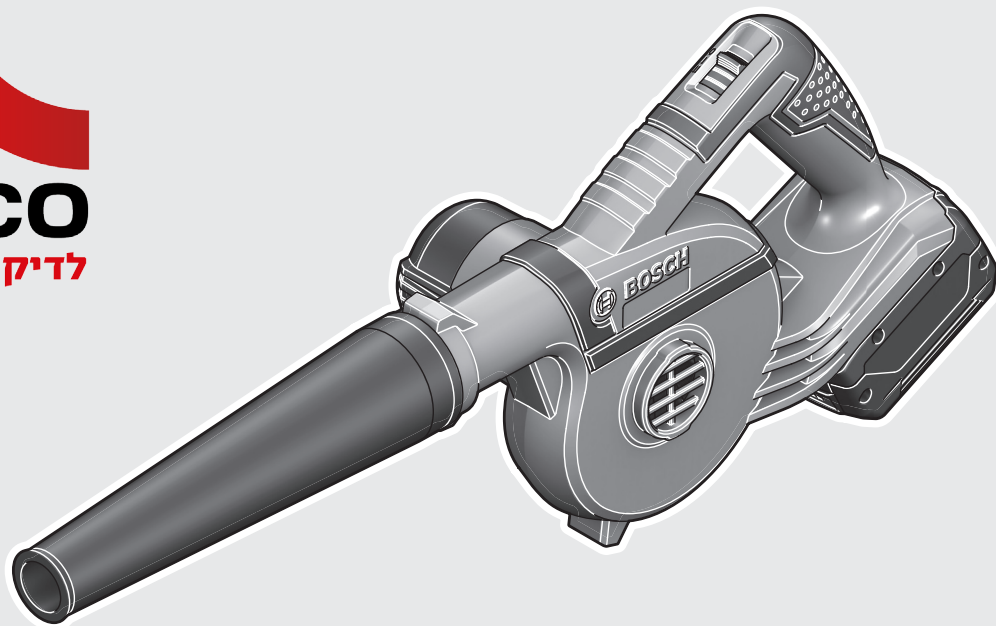




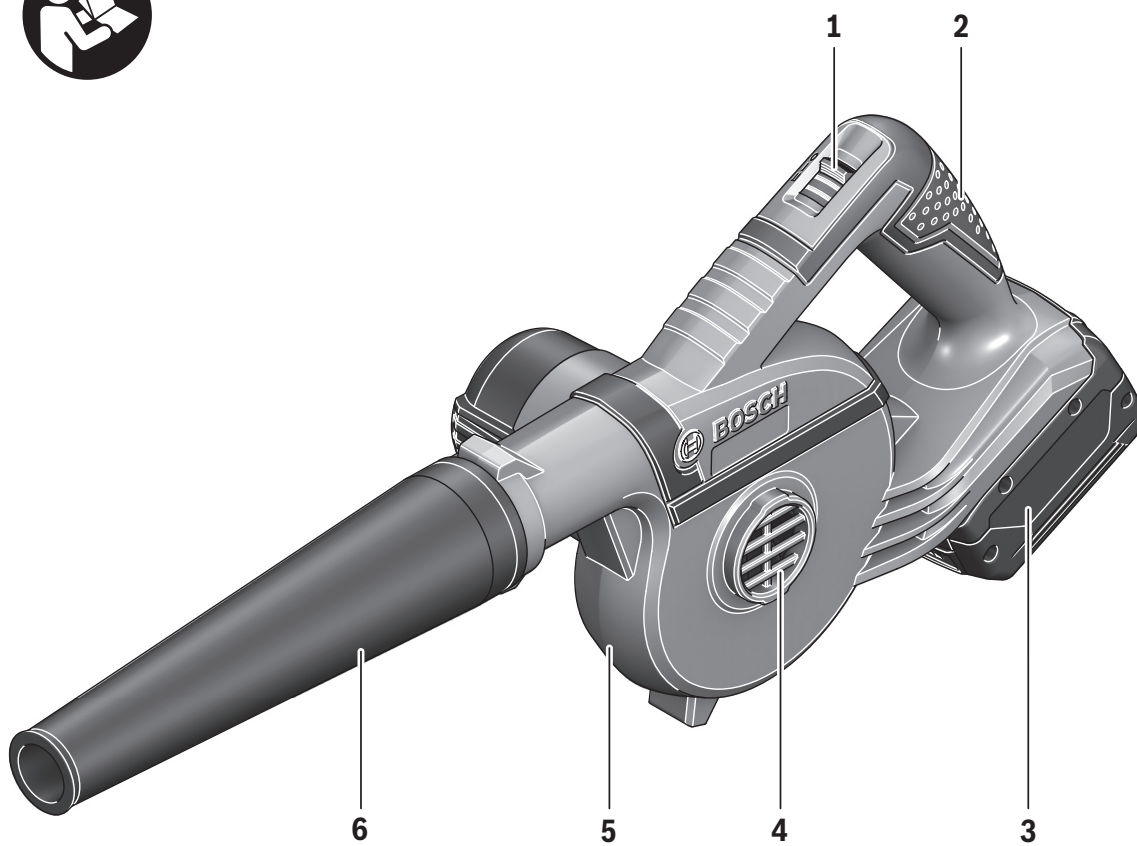
GBL 18V-120 Professional
19F5.100

מפוח ניטען

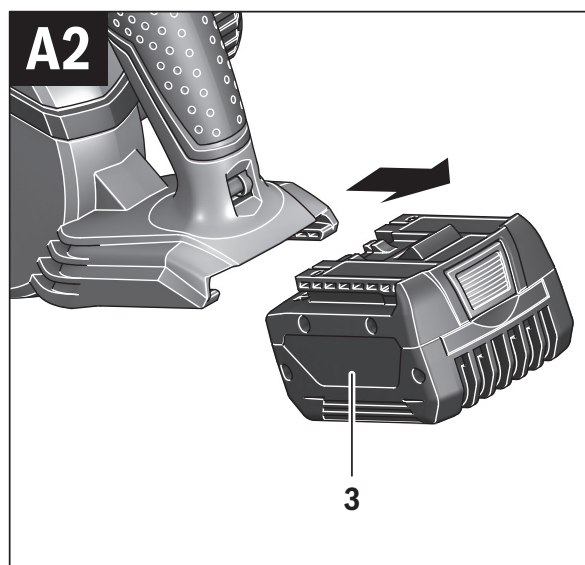
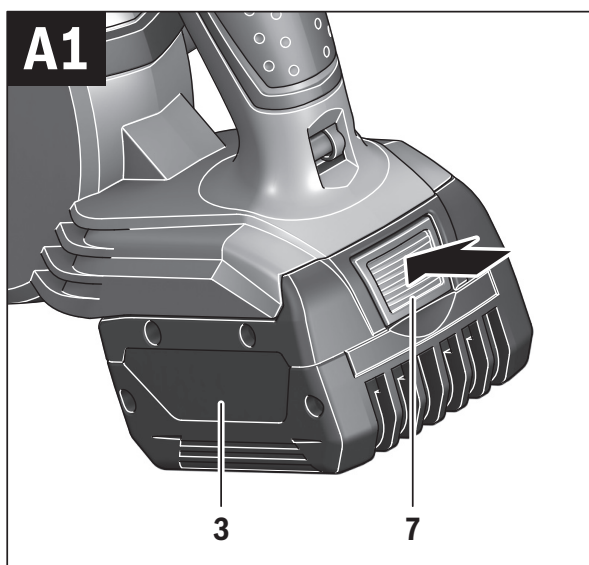


BOSCH

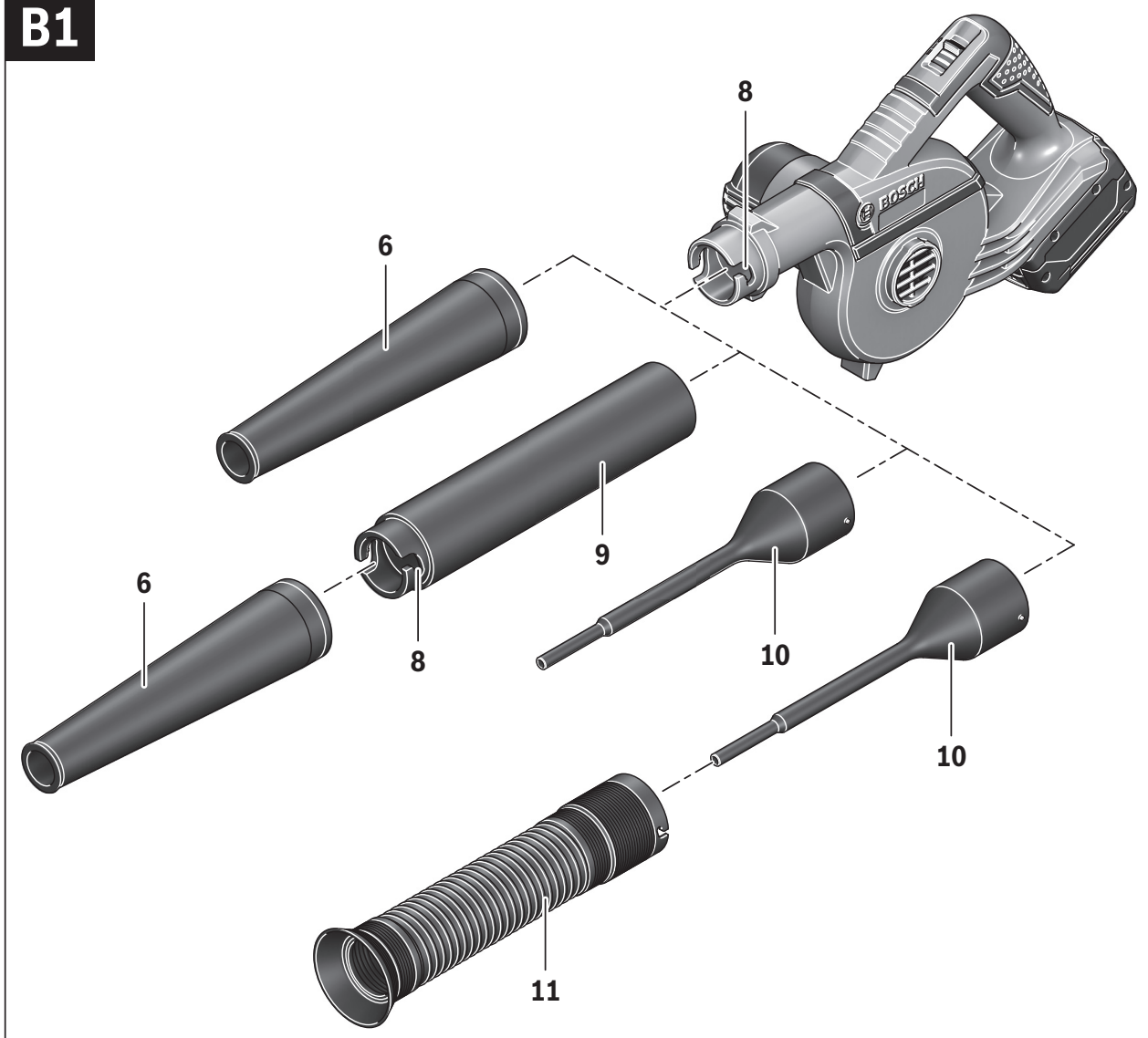




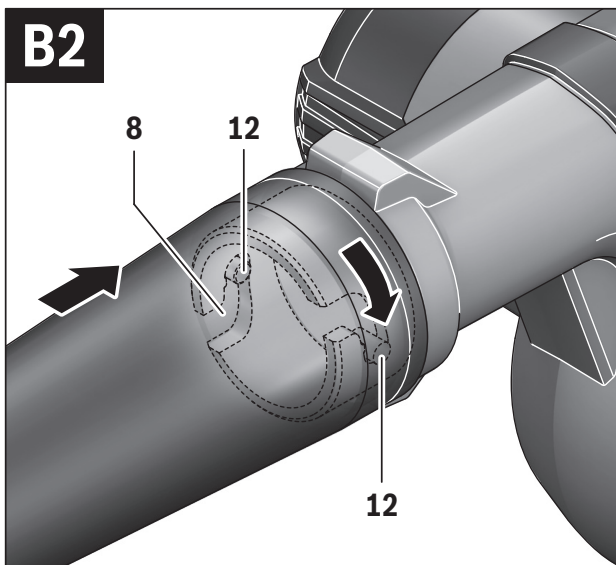
GBL 18V-120



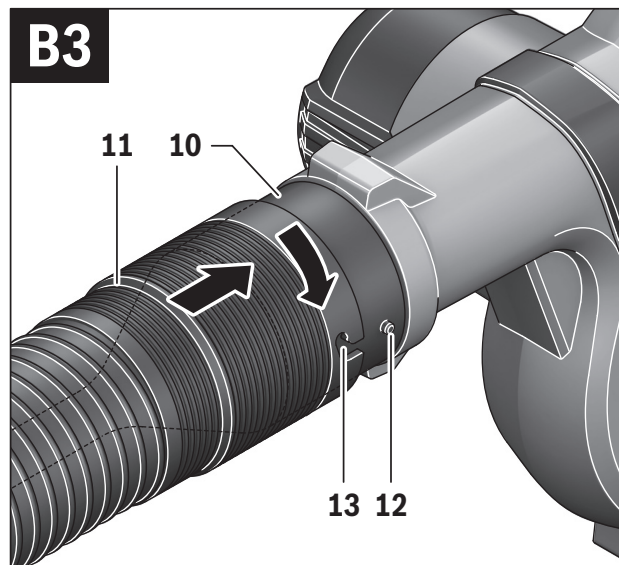
B1



B2



B3



הנחיות בטיחות

אזהרות כלליות לכלי עבודה חשמליים

⚠ אזהרה - יש לקרוא בעיון את כל הנחיות הבטיחות והאזהרות. אי ציות להנחיות הבטיחות ולאזהרות עלול לגרום להתחשמלות, לדליקה או לפציעה חמורה.

שמור על הוראות ההפעלה לעיון עתידי.

המונח "כלי עבודה חשמלי" מתייחס לכלי עבודה חשמלי המופעל באמצעות כבל חשמלי או ללא כבל.

בטיחות באזור העבודה

- הקפד לשמור על מקום העבודה נקי ומאור היטב. מקומות מוצלים או חשוכים מזמינים תקלות.
- אין להפעיל את הכלים החשמליים בסביבה נפיצה כגון בקרבת נוזלים דליקים, גזים או אבק. כלי העבודה החשמליים יוצרים ניצוצות אשר עלולים להצית את האבק או את האדים.
- שמור על ילדים הרחק ממקום הפעלת כלי העבודה החשמליים. הפרעות בריכוז עלולות לגרום לך לאבד שליטה.

בטיחות בחשמל

- התקע החשמלי של כלי העבודה חייב להתאים לשקע. אין לבצע שינויים בתקע באף דרך. אין להשתמש במתאמים עם כלי עבודה חשמליים מוארקים. שימוש בתקעים המקוריים עם שקעים תואמים יקטינו את סיכויי ההתחשמלות.
- יש להימנע ממגע בגופים מוארקים כגון צנרת, רדיאטורים ומקררים. קיימת סכנת התחשמלות כתוצאה מפריקת הארקה.
- אין לחשוף את כלי העבודה לגשם או לתנאים רטובים. מים החודרים לכלי העבודה החשמלי מהווים סכנת התחשמלות.
- אין לפגוע בכבל החשמל. אין להשתמש בכבל החשמל לנשיאה, למשיכה או לניתוק המכשיר מהחשמל. שמור על כבל החשמל הרחק מחום, שמן, קצוות חדים או חלקים נעים. כבלים פגומים מגדילים את סכנת ההתחשמלות.
- כאשר מפעילים כלי עבודה חשמלי בחוץ, יש להשתמש בכבל מאריך מתאים. שימוש בכבל מאריך המתאים לשימוש בחוץ מפחית את סכנת ההתחשמלות.
- אם אין ברירה ויש להפעיל את הכלי החשמלי בסביבה לחה, יש לספק חשמל דרך מפסק פחת RCD. שימוש בממסר פחת RCD מקטין את סכנת התחשמלות.

בטיחות אישית

- שמור על ערנות, התבונן היטב במעשיך והפעל שיקול דעת בעת שימוש בכלי העבודה החשמלי. אין להשתמש בכלי החשמלי בזמן עייפות או תחת השפעת סמים, תרופות או אלכוהול. רגע אחד של חוסר שימת לב בזמן הפעלת הכלי החשמלי עלול לגרום לפציעה חמורה.
- השתמש בציוד מגן מתאים. תמיד חבוש משקפי הגנה לעיניים. השתמש בציוד מגן כגון מסכת אבק, נעליים לא מחליקות, קסדה ומגיני אזניים בהתאם לצורך. כך תקטין את הסיכון להיפגע.

- הימנע מהפעלה לא מכוונת וודא כי מתג ההפעלה במצב כבוי (OFF) לפני חיבור כלי העבודה החשמלי למקור חשמל ו/או לסוללה, בזמן הרמה או נשיאה. נשיאת הכלי החשמלי כאשר האצבע ממוקמת על מתג ההפעלה עלולה לגרום לתאונות.
- יש להסיר כל מפתח או כלי מהכלי החשמלי לפני הפעלתו. מפתחות או כלים הנותרים מחוברים לחלקים המסתובבים של הכלי החשמלי עלולים לגרום לפציעה.
- אין לחזק יתר על המידה. שמור על כיוון נכון ועל איזון הכלי החשמלי בכל עת. כך תבטיח שליטה טובה בכלי החשמלי במצבים לא צפויים.
- התלבש בהתאם. אין ללבוש בגדים רפויים או תכשיטים. שמור על השיער, על הבגדים ועל כפפות הרחק מחלקים נעים. בגדים רפויים, תכשיטים או שיער ארוך עלולים להיתפס בחלקים הנעים.
- אם הכלים החשמליים מיועדים לפעול עם שואב אבק או איסוף פסולת, וודא חיבור ותפעול תקינים. שימוש בשואב אבק עשוי להקטין משמעותית סיכונים הכרוכים בעבודה בסביבה עשירה באבק.

שימוש וטיפול בכלי החשמלי

- אין להפעיל כוח על הכלי החשמלי יש להפעיל את הכלי החשמלי בעוצמה המתאימה לביצוע המשימה הנדרשת. עבודה בעוצמות הנכונות על פיהן עוצב הכלי החשמלי, תביא לתוצאות טובות יותר ותשמור על הבטיחות.
- אין להשתמש בכלי החשמלי אם מתג ההפעלה לא תקין. כל כלי חשמלי שלא ניתן לשלוט בו באמצעות מתג הפעלה מהווה סכנה ויש לתקנו.
- נתק את התקע ממקור החשמל ו/או את בית הסוללות מהכלי החשמלי לפני ביצוע כיוונים, שינוי חלקים או אחסון. צעדי בטיחות מונעת זו יקטינו את הסיכון שבהפעלת הכלי החשמלי באופן בלתי מכוון.
- יש לאחסן את הכלי החשמלי הרחק מהישג ידם של ילדים ואין לאפשר לאנשים שאינם מכירים את הכלי החשמלי ואת הוראות ההפעלה שלו, להפעילו. כלים חשמליים אלו מהווים סיכון כאשר מופעלים על ידי אדם שלא קיבל הדרכה בעניין.
- תחזוקת הכלי החשמלי. חפש חוסר איזון או כיפוף בחלקים הנעים, חלקים שבורים וכל מצב אחר אשר עלול להשפיע על תפקודו התקין של הכלי החשמלי. אם הכלי החשמלי ניזוק, יש לתקנו לפני השימוש. תאונות רבות קורות בגלל תחזוקה לקויה של הכלי החשמלי.
- שמור על האביזרים תקינים ונקיים. כלי עבודה חשמליים יישמרו טוב יותר בתנאי תחזוקה נכונה.
- יש להשתמש בכלי העבודה החשמלי, באביזרים שלו ובחלקים השונים בהתאם להנחיות אלו תוך לקיחה בחשבון של תנאי העבודה ודרישות הביצוע. שימוש בכלי העבודה החשמלי באופן החורג מהנחיות אלו עלול לגרום למצבים מסוכנים.

שימוש וטיפול בסוללה

- ▶ טען את הסוללה רק באמצעות המטען המסופק על ידי היצרן. מטען המתאים לסוג אחד של סוללה עלול לגרום לדליקה בעת שימוש בסוג סוללה אחר.
- ▶ הפעל את המכשיר רק עם סוללה מתאימה. שימוש בסוללה מסוג אחר עלול לגרום לפגיעה ולדליקה.
- ▶ כאשר הסוללה אינה בשימוש, אחסן אותה הרחק מחפצי מתכת כגון מהדקי נייר, מטבעות, מפתחות, מסמרים, ברגים או כל חפץ מתכתי קטן אחר אשר עלול לסגור מעגל בין קטבי הסוללה. חיבור בין קוטבי הסוללה עלול לגרום לדליקה.
- ▶ כתוצאה מפגיעה בגוף הסוללה, נוזלים עלולים לדלוף. הימנע ממגע! במקרה של מגע, שטוף עם מים. אם הנוזלים חודרים לעיניים, פנה לקבלת טיפול רפואי. הנוזל הנפלט מהסוללה עלול לגרום לצריבה.

שירות

- ▶ יש לבצע שירות לכלי העבודה החשמלי רק על ידי אדם מוסמך ורק עם חלקים תואמים. כך תבטיח עבודה בטוחה ותחזוקה תקינה של כלי העבודה.

הנחיות בטיחות למפוח נטען

- ▶ וודא כי עוברים ושבים אינם נפגעים מחפצים המושלכים לצדדים.
- ▶ שמור על אצבעותיך הרחק מפתחי המפוח בזמן הפעלה. הפעל את המפוח רק כאשר הצינור מחובר. המאוורר המסתובב עלול לגרום לפגיעה.
- ▶ אין להשתמש במפוח כדי לנקות חומרים מסוכנים כגון אבק עץ אשור או בוקר, אבק סלעים או אסבסט. חומרים אלו נחשבים מסרטנים.
- ▶ אין לנקות נוזלים. חדירת נוזלים מגדילה את סיכון ההתחשמלות.
- ▶ שמור על המכשיר הרחק מגשם ומלחות. חדירה של מים למכשיר תגרום לסכנת התחשמלות.
- ▶ יש לדאוג לאוורור טוב במקום ההפעלה.
- ▶ חבוש אמצעי הגנה אישיים כגון משקפי מגן ומסכת אוויר. שימוש באמצעי מגן מקטינים את החשיפה למצבים מסוכנים.



תיאור המוצר ומאפיינים

אזהרה - יש לקרוא בעיון את כל הנחיות הבטיחות והאזהרות. אי ציות להנחיות הבטיחות ולאזהרות עלול לגרום להתחשמלות, לדליקה או לפגיעה חמורה.



בעת קריאת הוראות ההפעלה, פרוש לפניך את הדפים עם איורי ההמחשה.

ייעוד השימוש בכלי החשמלי

מפוח זה מיועד לניקוי חומרים לא מסוכנים כגון נסורת, שבבי מתכת, אבק וכו', המצטברים כתוצאה מפעולות ניסור, קידוח או השחזה. ניתן לנקות חורי קידוח באמצעות האביזרים המתאימים. המפוח אינו מתאים לניקוי חומרים חמים, דליקים או נפיצים.

מאפייני המוצר

מספרי המאפיינים מתייחסים למספורים המופיעים באיור הגרפי של המכשיר.

- | | |
|-----|------------------------------|
| 1. | מתג הפעלה עם בקרת עוצמה |
| 2. | ידית אחיזה |
| 3. | סוללה* |
| 4. | כניסת אוויר |
| 5. | בית המנוע |
| 6. | צינור פליטת אוויר |
| 7. | לחצן שחרור סוללה |
| 8. | גומחה לחיבור אביזר |
| 9. | צינור הארכה |
| 10. | צינור ניקוי חורי קידוח |
| 11. | צינור איסוף אבק |
| 12. | נעילת כידון |
| 13. | גומחה לחיבור צינור איסוף אבק |

* האביזרים הללו אינם כלולים באספקה רגילה של המוצר. סקירה מקיפה אודות האביזרים ניתן למצוא בחוברת האביזרים.

עוצמות רעש/רטט

עוצמות הרעש של המפוח עומדות בתקן EN 60745-1 לרוב, רמות פליטת הרעש של המכשיר הן:
עוצמת הרעש 82 dB(A);
עוצמת הקול 93 dB(A);
טווח סטייה K = 3dB

- ▶ אין לפתוח את הסוללה. סכנת התחשמלות.

הגן על הסוללה מפני חום כגון אור שמש ישיר, אש, מים ולחות. סכנת התפוצצות.



- ▶ במקרה של נזק ושימוש לא נכון בסוללה, אדים עלולים להצטבר. יש לאוורר את המקום ולפנות לקבלת טיפול רפואי במקרה הצורך. האדים עלולים להפריע למערכת הנשימה.
- ▶ השתמש בסוללה רק עם מוצר ה-Bosch שברשותך. כך תשמור על הסוללה מפני טעינת יתר.
- ▶ הסוללה עלולה להינזק על ידי חפצים חדים כגון מסמרים או מברגים או כאשר מופעל עליה כוח חיצוני. קצר פנימי עלול להתרחש וכתוצאה מכך הסוללה עלולה להידלק, להעלות עשן, להתפוצץ או להתחמם יתר על המידה.

השתמש במגיני אוזניים!

עוצמות הרטט ah וטווח סטייה נקבעים על פי תקן EN 60745-1:

$$a_h < 2.5 \text{ m/s}^2, K = 1.5 \text{ m/s}^2$$

עוצמת הרטט המובאת כאן נמדדה במבחן תקן EN60745 ולפיה ניתן להשוות את הכלי לכלי אחר. ניתן להשתמש בערכים אלו לצורך הערכה מוקדמת של חשיפה.

עוצמות הרטט מייצגות את הרטט בזמן הפעלה רגילה של המכשיר. יחד עם זאת, אם נעשה שימוש אחר במפוח ועם אביזרים שונים והוא אינו מתוחזק כראוי, ערכי עוצמות הרטט עשויים להשתנות. עובדה זו עלולה להגדיל משמעותית את החשיפה לרטט על פני זמן העבודה הכולל.

הערכת רמת החשיפה לרטט צריכה לקחת בחשבון זמנים בהם המכשיר כבוי או כאשר פועל אך לא נעשה בו שימוש. עובדה זו עלולה להקטין משמעותית את החשיפה לרטט על פני זמן העבודה הכולל.

בחן אפשרויות נוספות על מנת להקטין את השפעת הרעידות כגון: תחזוקה נכונה של המפוח והאביזרים, שמירה על עבודה עם ידיים חמות וסדרי עבודה מאורגנים.

נתונים טכניים

מפוח נטען		GBL 18V-120
דגם		3 601 JF5 1.
מהירות ללא עומס	min^{-1}	17000
מהירות אוויר מרבית	m/s	75
נפח אוויר	m^3/min	2.0
משקל על פי תקן EPTA 01:2014	kg	1.4/1.68 ¹⁾
טמפ' סביבה מותרת	$^{\circ}\text{C}$	0...+45
- בזמן טעינה - בזמן הפעלה ² ובזמן אחסנה	$^{\circ}\text{C}$	-20...+50
סוללות מומלצות		GBA 18V.. GBA 18V... W
מטענים מומלצים		AL 18.. GAL 3680
מטענים מומלצים לטעינת סוללות		GAL 18... W
זמן הפעלה לכל הטענה		
- רמת מפוח I	min/Ah	9
- רמת מפוח II	min/Ah	5

הנתונים הטכניים נכונים לזמן אספקת המוצר

(1) בהתאם לסוג הסוללה שבשימוש

(2) ביצועים מוגבלים בטמפרטורות קטנות מ- 0°C

הרכבה

הטענת הסוללה

◀ השתמש אך ורק במטעני סוללות המצוינים בטבלת הנתונים הטכניים. רק המטענים הללו תואמים את סוללת הליתיום שבמכשיר.

שים לב: הסוללה המסופקת מגיעה כשהיא טעונה באופן חלקי. להבטחת הספק עבודה מרבי, יש להטעין את הסוללה במלואה במטען, לפני הפעלה בפעם הראשונה.

יש להוציא את הסוללה מהמכשיר לפני הטענתה. סוללת הליתיום ניתנת לטעינה בכל עת ללא גריעה מאורך החיים שלה. הפסקת פעולת הטעינה אינה פוגמת בסוללה.

הגנת הטעינה האלקטרונית מגינה על סוללת הליתיום מפני טעינת יתר. כאשר הסוללה ריקה, המכשיר מכובה באמצעי הגנה:

◀ אין להמשיך וללחוץ על מתג ההפעלה לאחר כיבוי אוטומטי של המכשיר. הסוללה עלולה להיות פגומה.

הסוללה מצוידת בבקרת טמפרטורה המאפשרת הטענה רק בטווח טמפ' שבין 0°C לבין 45°C . כך שומרים על אורך חיי הסוללה. משכי עבודה קצרים מאד לאחר הטענה מצביעים על כך שהסוללה כבר משומשת ויש צורך להחליפה.

שים לב להערות בדבר פינוי לאשפה.

הסרת הסוללה (ראה איורים A1-A2)

הסוללה 3 מצוידת בשני אמצעי נעילה המבטיחים שהסוללה לא תיפול בעת שחרור הלחצן 7 בלי כוונה. כל עוד הסוללה נמצאת בבתי הסוללה בשואב האבק, היא מיוצבת באמצעות קפיצים.

- כדי להוציא את הסוללה 3, לחץ על לחצן שחרור הסוללה 7 ומשוך את הסוללה לכיוון האחורי של המכשיר. אין צורך להפעיל כוח.

הרכבת אביזרי המפוח (ראה איורים B1-B3)

- ◀ הסר את הסוללה לפני ניקוי או ביצוע פעולות תחזוקה במפוח, בעת התקנת אביזרים, כווננים או אחסון. אמצעי בטיחות אלו מונעים הפעלה לא מתוכננת של המפוח.
- ראה איורים להרכבת אביזרי המפוח השונים.
- הכנס את מנעול הכידון 12 של האביזר לתוך הגומחות 8 שבבית המנוע או לתוך הגומחות 8 שבצינור הארכה 9.
- סובב את מנעול הכידון רבע סיבוב עם כיוון השעון.

הרכבת צינור איסוף אבק

- כאשר מנקים חורי קידוח באמצעות המפוח, שאריות הקידוח מועפות לכיוון המפעיל. מסיבה זו, מומלץ להרכיב את צינור איסוף האבק 11 מעל לצינור לניקוי חורי קידוח.
- מקם את הגומחות 13 של צינור איסוף האבק 11 מעל למנעול הכידון החיצוני 12 של צינור ניקוי חורי הקידוח 10.
- סובב את צינור איסוף האבק 11 רבע סיבוב עם כיוון השעון.

הפעלה

- ◀ הסר את הסוללה לפני ניקוי או ביצוע פעולות תחזוקה במפוח, בעת התקנת אביזרים, כווננים או אחסון. אמצעי בטיחות אלו מונעים הפעלה לא מתוכננת של המפוח.

תחילת ההפעלה

הפעלה וכיבוי

- לחיסכון בחשמל, הפעל את המפוח רק בעת הצורך.
- להפעלת המכשיר לחץ על מתג ההפעלה/כיבוי 1 למצב I או II.
- מצב I: ניקוי מפוח של חומרים קלים.
- מצב II: ניקוי מפוח של חומרים כבדים.

עצות לעבודה

- לעולם אין לנקות לכלוך בכיוון עוברים ושבים.
- תמיד החזק את המפוח בגובה 3 ס"מ מעל לקרקע בזמן הפעלה.
- אין לנקות חומרים חמים, דליקים או נפיצים.
- בזמן פעולת הניקוי, הקפד לא לאפשר לחלקיקים או לכלוך להיכנס לתוך כניסת האוויר של המפוח.

תחזוקה וטיפול

תחזוקה וניקיון

- ◀ הסר את הסוללה לפני ניקוי או ביצוע פעולות תחזוקה במפוח, בעת התקנת אביזרים, כווננים או אחסון. אמצעי בטיחות אלו מונעים הפעלה לא מתוכננת של המפוח.
- ◀ לעבודה בטוחה ונכונה, יש לשמור על המכשיר ועל פתחי האוויר נקיים.

שינוע

סוללות הליתיום הכלולות עומדות בדרישות תקנות חומרים מסוכנים. ניתן לשנע את הסוללות ברכב ללא דרישות מיוחדות. כאשר משנעים את הסוללות דרך צד שלישי (כגון טיסה או חברת שילוח), יש לנקוט במספר צעדים הנוגעים לאריזה ולסימון המשלוח. להכנת הסוללות למשלוח, התייעץ עם מומחה להובלת חומרים מסוכנים. סוללות יש לשנע רק כאשר גוף הסוללה שלם. כסה באמצעות סרט הדבקה מגעים חשופים וארוז את הסוללה כך שלא תנוע בתוך האריזה. בדוק את התקנות בעניין שינוע מוצרים מסוג זה.

פינוי המכשיר

- יש לשמור על המכשיר, על האביזרים ועל האריזה למחזור ידידותי לסביבה.
- אין להשליך כלי עבודה חשמליים לאשפה הביתית!



חבילת סוללות/ סוללות

Li-Ion

יש לפעול על פי ההנחיות בסעיף שינוע.



נתון לשינויים ללא הודעה מוקדמת.

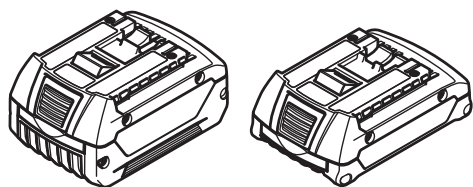
הצהרת תאימות EU למפוח

אנו מצהירים בזאת כי המוצר תואם את התקנות המפורטות מטה.

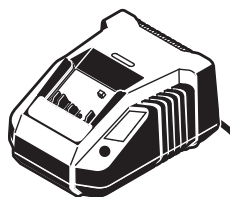
*: Technical file at

GBL 18V-120	3 601 JF5 1..	2006/42/EC EN 60745-1:2009+A11:2010
		≤ 2016-04-19: 2004/108/EC EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
		≥ 2016-04-20: 2014/30/EU EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008
		2011/65/EU EN 50581:2012

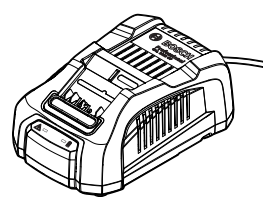
**GBA 18V..
GBA 18V... W**



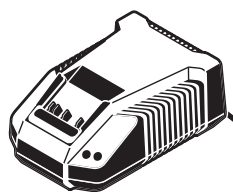
AL 1820 CV



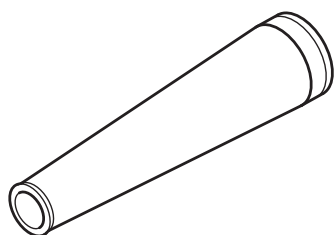
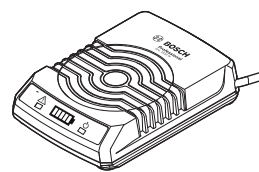
GAL 3680



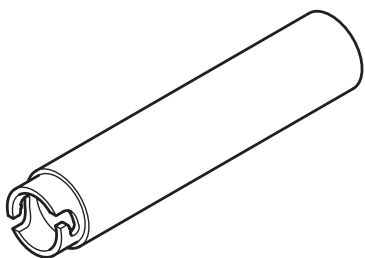
AL 1860 CV



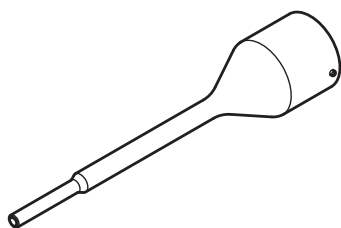
GAL 18... W



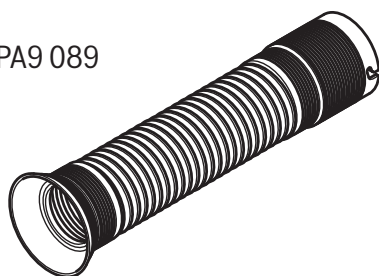
1 619 PA9 087



1 619 PA9 088



1 619 PA9 089



1 619 PA9 228

היבואן ומעבדות השירות:

לדיקו בע"מ

רחוב לזרוב 31, ראשל"צ 7565434

טל. 03-9630040

פקס. 03-9630050

דוא"ל: service@ledico.com